

**Nr 23***Utlåtande i anledning av väckt motion angående riksdagens behov av service för utlandskontakter.*

I en inom första kammaren väckt, till bankoutskottet hänvisad motion, nr 578 av herr *Per-Olof Hanson*, har hemställts, att riksdagen ville föranstalta om en utredning om hur riksdagens behov av service för sina utlandskontakter mest rationellt kan tillgodoses.

Beträffande motiveringen för förslaget hänvisas till motionen.

Över motionen har utskottet inhämtat utlåtanden från fullmäktige i riksgäldskontoret, styrelsen för riksdagsbiblioteket och Nordiska rådets svenska delegation.

*Riksgäldsfullmäktige* anför följande:

Redan av motionen framgår att man sökt att inom ramen för den nuvarande organisationen på olika sätt tillgodose riksdagsledamöternas behov av service för internationella kontakter. Till den i motionen lämnade redogörelsen kan läggas, att organiserandet och planeringen av utskottens resor för närvarande ombesörjes av utskottens egen kanslipersonal med biträde av den inom riksdagen befintliga resebyrån. Enskild riksdagsledamot har naturligtvis också möjlighet att för utrikes resor i förekommande fall anlita nämnda resebyrå liksom varje annan lämplig resebyrå. Om i samband med resornas planering erfordras biträde av språkkunnig person, kan i den mån utskottens kanslier ej förfogar över sådan personal biträde erhållas från riksdagsbiblioteket och dess upplysningstjänst eller från ekonomibyrån. Lämplig litteratur för ändamålet tillhandahålles givetvis av biblioteket.

Såvitt fullmäktige kan finna synes sålunda riksdagsledamöternas behov av service för utlandskontakter för närvarande i tillbörlig utsträckning tillgodosett. Ehuru fullmäktige i och för sig ställer sig positiva till tanken på en utökning och förbättring i olika hänseenden av serviceanordningar, som för fullgörande av riksdagsmannauppgifter kan anses påkallade, kan fullmäktige sålunda icke biträda ifrågavarande motionsyrkande.

*Styrelsen för riksdagsbiblioteket* påpekar, att biblioteket givetvis står till tjänst i den mån det gäller att framskaffa lämplig litteratur för resors planläggning. Styrelsen finner det dock föga sannolikt, att de tjänster som en resebyrå kan erbjuda skulle behöva ersättas eller ens suppleras. Vidare meddelar styrelsen, att översättningar vid olika tillfällen åstadkommits inom biblioteket och särskilt inom upplysningstjänsten. Något speciellt ej tillgodosett översättningsbehov säges ej vara bekant.

*Nordiska rådets svenska delegation* framhåller, att inom ramen för Nor-

diska rådet relativt omfattande förbindelser uppehålls med de nordiska grannländerna och deras parlament. Delegationen fortsätter:

Det kan dock förtjäna nämnas att inom ramen för Nordiska rådet relativt omfattande förbindelser uppehålls med de nordiska grannländerna och deras parlament. Även utanför Nordiska rådets ram förekommer ett icke oväsentligt utbyte av upplysningar mellan de nordiska parlamenten och tämligen talrika studiebesök av skilda nordiska parlamentsorgan. Det kan tilläggas att Nordiska rådets svenska delegation i några fall fått träda in och vara behjälplig även med utlandskontakter utanför Norden, när annat organ inom riksdagen icke stått till förfogande. — — —

Nordiska rådets svenska delegations kansliorganisation är självfallet uppbyggd med hänsyn till rådets egna behov. I den mån särskilda arrangemang i förbindelse med nordiska parlamentariska kontakter utanför rådets arbete bli erforderliga, torde dock svenska delegationens kansli kunna stå till förfogande för serviceuppgifter av begränsad omfattning. Beträffande övriga utlandskontakter förhåller sig annorlunda.

I fråga om olika slags service, som kan erfordras för riksdagens utlandskontakter, anför delegationen:

Vad gäller rent tekniska bestyr med resor, biljetter, rumsbeställningar m. m. torde i och för sig den inom delegationens kansli befintliga kapaciteten och erfarenheten kunna utnyttjas även för andra riksdagens officiella utlandsresor än rådets egna, i den mån icke service genom utrikesdepartementet betraktas som mera näralliggande.

Kansliet har vidare kontakter med olika översättare och kan stå till tjänst med förmedling därvidlag liksom vad gäller skrivverksamhet på olika främmande språk. En förutsättning torde emellertid vara att kostnaderna för översättnings- och skrivarbete i dessa fall bäres av beställaren, då delegationens egen budget icke kan belastas med utgifter för arbete av detta slag.

Assistans av mera kvalificerat slag, t. ex. i form av uppsättande av skrivelser, utformande av tal, torde delegationens kansli icke kunna påtaga sig annat än i rena undantagsfall.

Allmänt kan sägas att delegationens kansli icke är utrustat för att taga på sig väsentliga extrauppgifter av detta slag. Skulle sådana föreligga i större omfattning, får närmare övervägas på vad sätt ett dylikt behov enklast kan tillgodoses. Nordiska rådets svenska delegation, som torde vara det riksdagsverk, vilket sedan länge har erfarenheter på detta område, är beredd att medverka vid en utredning, därest en sådan anses behövlig.

*Utskottet.* Riksdagen och dess ledamöter har, som motionären framhåller, i åtskilliga sammanhang internationella kontakter vilka gör det önskvärt att service på detta område står till buds för organ och enskilda ledamöter inom riksdagen. Såsom antydes redan i motionen och såsom närmare utvecklas i remissutlåtandena, erbjuder dock redan den nuvarande organisationen åtskilliga möjligheter till sådan service under medverkan av instanser både inom och utom riksdagen. De förbättringar av denna service som kan vara erforderliga torde utan större svårighet kunna åstadkommas genom de berörda instansernas egen försorg. Om föreliggande resurser ut-

nyttjas torde enligt utskottets mening knappast kvarstå några väsentliga servicebehov som skulle motivera en sådan utredning som den motionären föreslagit.

Utskottet hemställer därför,

att motionen I: 578 icke måtte föranleda någon riksdagens åtgärd.

Stockholm den 14 april 1964

På bankoutslottets vägnar:

C. G. REGNÉLL

---

*Närvarande:*

från första kammaren: herrar Schmidt, Gustaf Henry Hansson, Åke Larsson, Palm, Nils Theodor Larsson\*, Gorthon, Augustsson och Larfors;

från andra kammaren: herrar Regnéll, Berglund, Hansson i Önnarp, Larsson i Umeå, Bengtsson i Landskrona, Ekström i Iggesund och Fridolfs-son\*.

\* Ej närvarande vid justeringen.